

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

- * **DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Gewässer um Rügen. Großer Jasmunder Bodden. Zeitweiliges Ankerverbot**

- a) 54° 28,80' N 013° 26,70' E
b) 54° 29,10' N 013° 27,20' E

Vom 22. Juni bis 7. September 2019 ist täglich zwischen 18:00 Uhr und 23:00 Uhr außer sonntags das Anker innerhalb des o.g. Gebietes verboten. Gleichzeitig wird der Uferbereich zwischen Position d) und dem Anleger 200 m N-lich auf 100 m Breite für jeglichen Schiffsverkehr gesperrt.

- * **DE. Baltic Sea, German Coast. Waters around Rügen. Großer Jasmunder Bodden. Anchoring temporarily prohibited**

- c) 54° 28,75' N 013° 27,75' E
d) 54° 28,52' N 013° 26,85' E

Anchoring is prohibited within the above area from 22 June until 7 September 2019 at every day between 1800 and 2300 except on Sundays. A 100 m wide coast area between position d) and the pier 200 m northwards is closed for navigation at the same times.

(WSA Stralsund 72(T)/19) 25/19

- * **DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen**

Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie zur grenzüberschreitenden Beteiligung nach der Espoo-Konvention zur Errichtung und Betrieb der Erdgashochdruckleitung „Baltic Pipe“ in der Ostsee durch die ausschließliche Wirtschaftszone von Polen

vom 21.06.2019

Die Republik Polen hat mit Schreiben vom 30. April 2019 das Konsultationsverfahren gemäß Artikel 4 und 5 der Espoo-Konvention eröffnet und das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie als zuständige deutsche Behörde zu den grenzüberschreitenden Umweltauswirkungen des Vorhabens notifiziert.

Die Unterlagen, die Deutschland nach der Espoo-Konvention von Polen zum Vorhaben erhalten hat, werden auf der BSH-Webseite

www.bsh.de (Öffentliche Bekanntmachungen)

zur Verfügung gestellt:

- eine nichttechnische Zusammenfassung
- grenzüberschreitende Auswirkungen.

Schriftliche Stellungnahmen zu den grenzüberschreitenden Umweltauswirkungen in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone können

bis zum 05. Juli 2019

(auf Deutsch oder Englisch) vorzugsweise per E-Mail an den polnischen Regionaldirektor für Umweltschutz

sekretariat.szczecin@rdos.gov.pl

übersandt werden. Bitte das BSH in diesem Fall jeweils in Kopie (posteingang@bsh.de) setzen.

- * **DE. Baltic Sea. BSH. Notifications**

Notification by the Federal Maritime and Hydrographic Agency concerning transboundary participation according Espoo Convention with regard to the construction and operation of the “Baltic Pipe” natural gas pipeline in the Baltic Sea through the Exclusive Economic Zone of Poland

from 21.06.2019

By letter dated 30 April 2019, the Republic of Poland initiated the consultation procedure pursuant to Articles 4 and 5 of the Espoo Convention and notified the Federal Maritime and Hydrographic Agency as the competent German authority on the transboundary environmental effects of the project.

The documents received by Germany on the project from Poland under the Espoo Convention are available on the BSH website at

www.bsh.de (Public notifications)

- a non-technical summary
- transboundary impacts.

Written comments on the transboundary environmental impacts in the German Exclusive Economic Zone may be submitted

by 05 July 2019

(in German or English) preferably by e-mail to the Polish Regional Director for Environmental Protection

sekretariat.szczecin@rdos.gov.pl

In this case, please copy BSH in (posteingang@bsh.de).

Alternativ können Sie Ihre Stellungnahmen

bis zum 05. Juli 2019

an das BSH senden. Wir leiten alle Stellungnahmen an die polnische Behörde weiter.

Die Unterlagen liegen ebenfalls vom **24. Juni bis einschließlich 05. Juli 2019** während der Dienstzeiten zur Einsicht aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 09:00–15:00 Uhr
Dienstag: 09:00–16:00 Uhr
Freitag: 09:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag: geschlossen

Im Auftrag

Dr. Nico Nolte

Az.: 515/DK-PL Baltic Pipe/O

Alternatively, you can send your statements

until 05 July 2019

to the BSH. We will forward all statements to the Polish authority.

*The documents will also be available for inspection from **24 June to 05 July 2019** during working hours at the*

*Federal Maritime and Hydrographic Agency
– Library –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg*

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0900–1500
Tuesday: 0900–1600
Friday: 0900–1430*

and at

*Federal Maritime and Hydrographic Agency
– Library –
Neptunallee 5
18057 Rostock*

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0830–1130 and
1300–1500
Friday: 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday: closed*

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency

Dr. Nico Nolte

File ref.: 515/ DK-PL Baltic Pipe/O

(BSH O3/19) 25/19